

Zeitschrift: Collage : Zeitschrift für Raumentwicklung = périodique du développement territorial = periodico di sviluppo territoriale

Herausgeber: Fédération suisse des urbanistes = Fachverband Schweizer Raumplaner

Band: - (1999)

Heft: 3

Artikel: Sions einstige Grösse sinnlich erleben

Autor: Frenzel, Gunter

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-957737>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 27.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

ten der Strassenräume, um Kanalisation (Geruchsinn!) und ähnliches. (Museum im Rathaus am berühmten Platz.)² ■

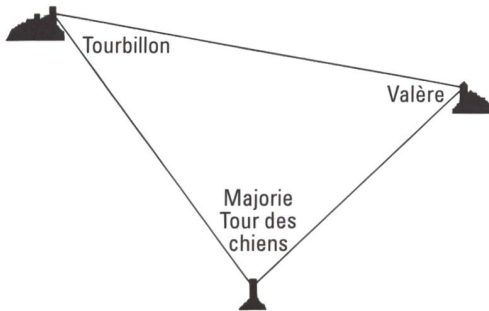
Literatur:

- 1) Andreas Freisfeld, «Das Leiden an der Stadt – die Spuren der Verstädterung in deutschen Romanen des 20. Jahrhunderts», Böhlau Verlag Köln/Wien 1982.
- 2) Wolfgang Braunfels, Mittelalterliche Stadtbaukunst in der Toskana.

transformant notre environnement, nous suscitons de nouvelles sensations. Logiquement, nous devrions aussi faire appel à notre sensibilité lorsque nous sommes appelés à prendre des décisions.

La littérature, la peinture et la photographie témoignent de la puissance d'évocation du paysage construit. Qu'on songe aux paysages urbains

d'Oscar Kokoschka ou aux descriptions d'Italo Calvino. Les registres où figurent les procès-verbaux des séances des conseils qui discutèrent de l'aménagement de la ville de Sienne (XIII^e-XV^e s.), ornés par les meilleurs peintres de l'époque, témoignent aussi de la sensibilité avec laquelle les architectes de l'époque pensaient la ville.



Sions einstige Grösse sinnlich erleben

Tâter de l'ancienne grandeur de la ville de Sion

Dans le cadre de l'exposition Repères, qui eut lieu en Valais en 1986, Gunter Frentzel a proposé une installation qui permet de prendre la mesure de l'importance spirituelle, temporelle et culturelle qui fut autrefois celle de Sion. À l'aide d'un rayon laser, Frentzel dessine un triangle dans l'espace: il met en évidence les ruines du château de Tourbillon, l'église de Valère et la tour de la Majorie, qui surplombent la ville. En mobilisant nos sens, il transforme en spectacle ce qui, de jour, s'impose comme la partie historique de la ville.

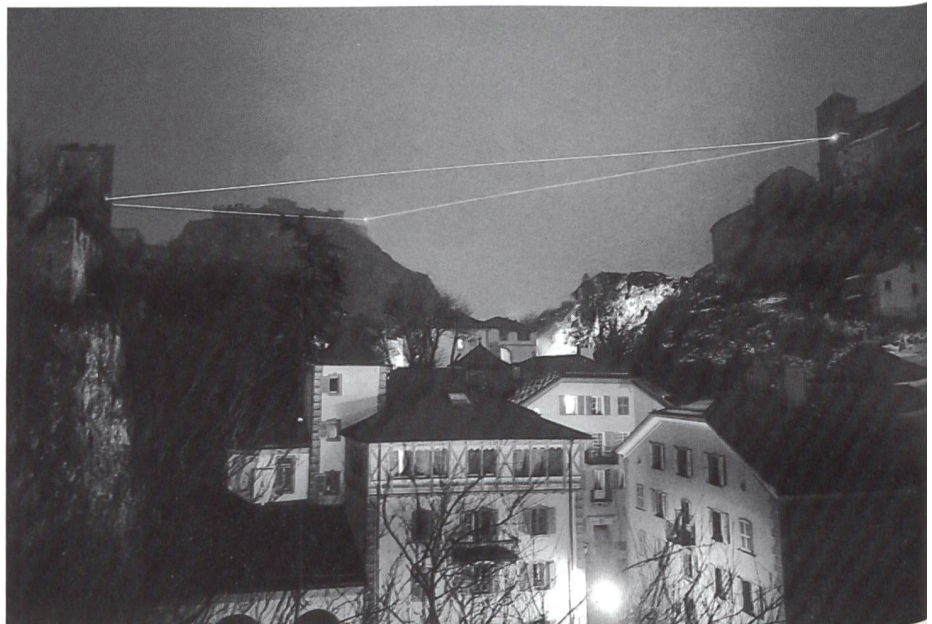
Im Rahmen der Ausstellung «Repères» im Wallis (1986) galt es, Sion sinnlich erlebbar zu machen; eine Skulptur zu schaffen, die diesen historischen, geschichtsträchtigen Ort der geistlichen, weltlichen und kulturellen Macht sowie seine Bedeutung für das ganze Wallis wieder sinnlich hervorhebt.

Dabei stiess ich auf den Hügel mit Tourbillon – Valère – und Majorie – oberhalb von Sion. Die Verbindung dieser historischen Orte ergab ein riesiges imaginäres Dreieck. Dies galt es sichtbar, erlebbar zu machen. Zum ersten Mal in

meinem künstlerischen Schaffen griff ich zum Laserstrahl.

In der Dunkelheit zeichnet der grüne Laserstrahl – ausgehend vom Hundeturm (Majorie) zur Ruine von Tourbillon, mittels Spiegelung zur Kirche Valère und zurück zum Hundeturm – das verbindende Dreieck in den Raum. Es wird zu einer imaginären Glasfläche.

Der tagsüber ganz normal wirkende historische Stadtteil wird so in der Nacht zu einem speziellen, besinnlichen Raum. Er lädt zum Verweilen und Nachdenken ein. Seiner Grösse kann man sich kaum entziehen. ■



► Gunter Frentzel,
Bildhauer, Rüttenen

Laserskulptur
der Stadt Sion,
1988. (Bild:
Robert Hofer)